



香港觀鳥會水鳥辨識課程

A HKBWS course in Wader Identification

本課程旨在為有中等觀鳥水平的人士而設，我們期望學員在課程完畢後，能夠辨認及拍攝大約 45 種在香港經過的春季遷徙鳥，學員亦應該可以辨認及解釋這些水鳥的重要特徵。

This course is for intermediate bird watchers. By the end of the course, participants should have watched and photographed about 45 species of wader in Hong Kong during the spring passage period. They should be able to identify these species and explain the most important field marks.

目標水鳥 List of targeted wader:

彩鷺	Greater Painted-snipe	翹嘴鷺	Terek Sandpiper
黑翅長腳鷺	Black-winged Stilt	磯鷺	Common Sandpiper
反嘴鷺	Pied Avocet	灰尾漂鷺	Grey-tailed Tattler
普通燕鴒	Oriental Pratincole	翻石鷺	Ruddy Turnstone
灰頭麥雞	Grey-headed Lapwing	紅頸瓣蹼鷺	Red-necked Phalarope
金斑鴉	Pacific Golden Plover	針尾/大沙錐	Pintail/Swinhoe's Snipe
灰斑鴉	Grey Plover	扇尾沙錐	Common Snipe
金眶鴉	Little Ringed Plover	長嘴半蹼鷺	Long-billed Dowitcher
環頸鴉	Kentish Plover	半蹼鷺	Asian Dowitcher
蒙古沙鴉	Lesser Sand Plover	紅腹濱鷺	Red Knot
鐵嘴沙鴉	Greater Sand Plover	大濱鷺	Great Knot
黑尾塍鷺	Black-tailed Godwit	三趾濱鷺	Sanderling
斑尾塍鷺	Bar-tailed Godwit	紅頸濱鷺	Red-necked Stint
中杓鷺	Whimbrel	小濱鷺	Little Stint
白腰杓鷺	Eurasian Curlew	青腳濱鷺	Temminck's Stint
紅腰杓鷺	Far Eastern Curlew	長趾濱鷺	Long-toed Stint
鶴鷺	Spotted Redshank	斑胸濱鷺	Pectoral Sandpiper
紅腳鷺	Common Redshank	尖尾濱鷺	Sharp-tailed Sandpiper
澤鷺	Marsh Sandpiper	黑腹濱鷺	Dunlin
青腳鷺	Common Greenshank	彎嘴濱鷺	Curlew Sandpiper
小青腳鷺	Nordmann's Greenshank	勺嘴鷺	Spoon-billed Sandpiper
白腰草鷺	Green Sandpiper	闊嘴鷺	Broad-billed Sandpiper
林鷺	Wood Sandpiper	流蘇鷺	Ruff

報名資格 Minimum Requirements :

本課程適合有中等觀鳥水平的人士，報名者亦須符合以下資格：

1. 參加者必須加入香港觀鳥兩年或以上，並且仍然具有會員資格；
2. 一具良好的單筒望遠鏡(最少放大 20 倍)及腳架；
3. 一具數碼攝影機，並能接駁至單筒望遠鏡作拍攝用，或一部良好的數碼單鏡反光機 (400mm/f5.6 或以上)；
4. 進入米埔保護區及邊境(俗稱浮橋)的禁區紙；
5. 良好體魄，能夠一天步行 10 公里，並同時攜帶所有設備。

請考慮清楚是否具備以上條件，未能符合任何一條者將不會取錄。

This course is for intermediate birdwatchers. Participants are required to have:

1. At least 2 full-year HKBWS membership and presently a member;
2. A good telescope (at least 20x) with good tripod;
3. A digital camera that can adapt to the telescope or a good SLR camera (400mm / f5.6 or better)
4. Entrance permit to Mai Po and Mai Po boardwalk
5. Good health and strength to walk up to 10 km in a day carrying all the equipment

Please check the requirement carefully. Applicants who do not satisfy these requirements will be rejected!

名額 No. of enrolment: 20 人

費用 Registration Fee: \$1,000

日期 Date:

22 Mar 2008	星期六下午 Sat. afternoon	30 Mar 2008	星期日全天 Sun. whole day
6 Apr 2008	星期日全天 Sun. whole day	13 Apr 2008	星期日全天 Sun. whole day
20 Apr 2008	星期日全天 Sun. whole day	27 Apr 2008	星期日全天 Sun. whole day

實習地點 Venue of Outing: 米埔自然保護區 Maipo Marshes Nature Reserve

集合地點 Gathering Place: 米埔自然保護區停車場 Car park in Mai Po

交通 Travelling: 自行安排前往及離開 No transportation will be arranged for entering and leaving Maipo.

授課語言 Language: 中英文 Bilingual (Chinese / English)

查詢 Enquiry: 2377 4387 香港觀鳥會辦公室 HKBWS Office

本課程不設戶內講座，所有戶外實習均由資深觀鳥者擔任，首席導師為張浩輝博士；最後一次實習將會測試參加者的表現，表現合格將獲頒發證書乙張。

This course does not have indoor meeting. There will be six outings led by well-qualified instructors. The principal instructor is Dr. HF Cheung. The performance of the participants will be examined in the last outing. A certificate will be issued at the satisfactory completion of the course.

-----✂-----

香港觀鳥會水鳥辨識課程 報名表格

A HKBWS course in Wader Identification Registration Form

Name 姓名:(中文)_____ (Eng) _____ Contact No.聯絡電話:_____

Mobile Phone 手提電話:_____ E-mail 電郵:_____ Membership No.會員編號:_____

Address 地址:_____

Please make cheque (payable to "The Hong Kong Bird Watching Society Limited") and sent with this form to our office.
請附上支票（抬頭【香港觀鳥會有限公司】）並與本表格一同寄回本會。

Address: Room 1612 Beverley Commercial Centre, 87-105 Chatham Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
地址：九龍尖沙咀漆咸道 87-105 號百利商業中心 1612 室 Inquiry 查詢: 2377 4387